

1070. SKYTTIUS DE LINGUA UNIVERSALI RADICALI

Vorläufige Datierung: Nicht nach Frühjahr 1698

Überlieferung:E FELLER, *Otium*, 1718, S. 151–152, Nr. XXVIII.

5 Weiterer Druck:

DUTENS, *Opera*, 6, 1, 1768, S. 298.

bearbeitet von Herma Kliege-Biller

[Anhaltspunkte zur Datierung:] Leibniz kannte den schwedischen Diplomaten und Sprachwissenschaftler Bengt Skytte aus seiner Frankfurter Zeit und ist dort mit ihm 1669 zusammengetroffen: »Ei Francofurti ad Moenum locutus sum et consilia intellexi cum alia, tum illud de eruenda ex linguis praesentibus per orbem sparsis lingua primaeva. Ajebat se non paucarum linguarum vocabula radicalia collegisse, atque inde ad fontem communem assurgere conari.« (Leibniz, *Epistolaris de historia etymologica dissertatio*, 1712, Ms IV 469 Bl. 84 r^o). Er führt ihn – oft gemeinsam mit Georg Stiernhielm – und seine Forschungen zu einer Universal- und Ursprache immer wieder an, so etwa in seinem ersten Brief an Hiob Ludolf (19.(?) Dezember 1687; I, 5 N. 10, S. 31) oder an Simon de la Loubère (12. Juni 1692; I, 8 N. 171, S. 295). Gegenüber Huldreich von Eyben äußert Leibniz am 5. April 1691: »Der H. Baron Skitt, Senator regni Svecici, so nun wie ich glaube todt, hatte sich in werenden seinen Exilio viel mit diesen dingen bemühet; und sagte er hätte gesamlet voces radicales plerarumque lingvarum exploratarum, so er mit einander zu conciliieren vermeinte, weis nicht wo seine dinge hinkommen.« (I, 6 N. 246, S. 442); gegenüber Johan Gabriel Sparwenfeld am 16. Dezember 1695: »Mr Bengt Skytte me disoit un jour lui-même, qu’il avoit ramassé les racines de quantité des langues, mais je ne sai si cela ne s’est perdu.« (I, 12 N. 155, S. 218).

Am 23. Juli 1697 erstellt Leibniz ein Memoire für Lorenz Hertel (I, 14 N. 16) mit Fragen zu Handschriften und Publikationen, das dieser Sparwenfeld vorlegt: »8.) Feu Monsieur Bengt Skytte Senateur du Royaume et feu Monsieur Stiernhielm avoient fort travaillé sur l’harmonie et les Origines des Langues. Je voudrois bien sçavoir s’il reste quelque Chose de leur travaux, qui ne soit pas encor imprimé; et si quelcun poursuit cette matiere. Personne y seroit plus propre que Monsieur de Sparwenfeld s’il en avoit le loisir.« (S. 26 f.). Dieses Anliegen kommentiert Sparwenfeld unter dem Memoire: »8. NB. Ce qui me reste des MSS. autographes de ces 2 là je l’ay baillé à M^r Hertel esperant que M^r Leibnitz me les renvoyera avec le temps. Le catalogue y est aussi de ce qui a esté trouvé apres la mort de Stiernhielm, et qui a esté rapporté aux archives. Tout ce que B. Skytte a fait a été brulé par madame la Comtesse sa fille, veuve du Comte Banér. La ditte Comtesse m’avoit promi toutes les Ecritures de feu son pere mais à mon retour de la Moskovie, les 4 année[s] d’absence, l’avo[en]t fait manquer de parole. J’ay esté obligé à quitter cette etude speculative pour ambraser celle de la cour et de la judicature aulique.« (S. 26 f., FN 8).

Hertel dürfte Leibniz beide Manuskripte nach seiner Rückkehr aus Dänemark und Schweden im März 1698 übergeben haben (vgl. Hertel an Leibniz, 17. März 1698; I, 15 N. 32). Sparwenfeld erwähnt sie währenddessen noch einmal in seinem Brief vom 11. Januar 1698 (I, 15 N. 140) und fragt am 29. April 1702 (I, 21 N. 150) noch einmal nach dem Erhalt, da er die Schriften nicht wie vereinbart zurückgeschickt bekommen hatte: »Je ne sçay pas encore si M^r Hertel vous delivra les livres, et le[s] Mss. de Bengt Skytte, et de Stiernhielm, que je luy consignay ici pour vous il y a si long temps.« (S. 211). Der Sammelband von

G. STIERNHJELM, *Adversaria ... facientia ad illustrationem Nationis et Linguae Gotho Suedicae* (Ms; HANNOVER, *Leibniz-Bibl.*, Ms XXXII 1715) ist im Nachlaß nachweisbar; über Umfang und Inhalt der (nicht gefundenen) Handschrift von Skytte sind keine Angaben möglich.

Skyttes Arbeiten wurden nicht publiziert, sind jedoch erhalten (so das umfangreiche Manuskript seines Hauptwerkes *Sol praecipuarum linguarum subsolarium* im Nachlaß des schwedischen Linguisten Johan Ihre in der Universitätsbibliothek von Uppsala). 5

Den *Terminus post quem non* für die Datierung unseres Stückes, das sich wohl am ehesten für die 2. Hälfte der 1690er Jahre sichern läßt, stellt Joachim Friedrich Fellers Entfernung aus Hannover im Frühjahr 1698 dar.

[Thematische Stichworte:] Universalsprache; lingua universalis; Ursprache; Wurzelwort 10

[Einleitung:] —

Skyttius in linguarum cognitione summam operam posuit. Iter Constantinopolitanum ei super quindecim mille thaleros constitit. Habuit radices plerarumque linguarum. Dixit, ex omnibus fieri per abstractionem posse linguam universalem matricem, radicalem, quam nemo loquatur, sed quae sit omnium radix. De hac tamen plurimum Hebraeam 15 participare fatetur. Opus suum universalis linguae jure merito aestimat ter centum millia thalerorum.

12 Iter: Skytte reiste 1651–1652 nach Wien und Konstantinopel.